

## Правила використання бібліотеки Медіатеки – міською бібліотекою у Величці для громадян з України

1. Позичати книги можуть громадяни, які записані до бібліотеки.
2. Щоб записатись до бібліотеки, потрібно подати документ, який засвідчує особу. Також, заповнити формуляр, в якому вписати: прізвище, ім'я, дату народження, адресу проживання, номер телефону або адрес e-mail.
3. У випадку зміни адреси проживання, чи інших даних потрібно обов'язково проінформувати працівника бібліотеки.
4. Щоб записати до бібліотеки неповнолітню дитину, обов'язково з дитиною повинен бути присутній один з батьків, або опікун.
5. Наведені особисті дані потрібно перекласти на латинський алфавіт.
6. При реєстрації видається бібліотечна картка, за пред'явленням якої видаються книги.
7. Потрібно пам'ятати, що позичати книги можна лише за умови пред'явлення бібліотечної картки. Але повернути чи продовжити термін повернення можна без картки.
8. Всі книги позичаються на 30 днів, при потребі можна двічі продовжити термін ще на 30 днів, але не більше 3-ох місяців.
9. Для того, щоб продовжити дату повернення книги, потрібно щоразу повідомляти бібліотекара. Це можна зробити особисто, відвідавши бібліотеку, або надіслати електронною поштою на адрес: [biblioteka@biblioteka.wieliczka.eu](mailto:biblioteka@biblioteka.wieliczka.eu), повідомивши своє прізвище, ім'я і номер бібліотечної картки.
10. Термін продовження не буде можливий, якщо хтось інший стоїть у черзі на позичену книгу.
11. На бібліотечну картку можна взяти лише один предмет (книгу, журнал чи аудіо книгу) для кожного з відділів та філії бібліотеки.
12. За повернення чи продовження книг після закінчення терміну стягується штраф в розмірі 0,20 злотих на день за кожну позицію.

## Zasady korzystania z księgozbioru Mediateki – Biblioteki Miejskiej w Wieliczce dla osób z Ukrainy

1. Wypożyczać książki mogą osoby zapisane do biblioteki.
2. Aby zapisać się do biblioteki należy okazać dokument tożsamości oraz wypełnić kartę zapisu, w której należy podać swoje imię i nazwisko, datę urodzenia, aktualny adres zamieszkania oraz dane kontaktowe: numer telefonu lub adres e-mail.
3. W przypadku zmiany adresu zamieszkania bądź innych danych należy poinformować o tym pracownika biblioteki.
4. Osoby niepełnoletnie aby zapisać się do biblioteki muszą przyjść z rodzicem lub opiekunem.
5. Podawane dane powinny być przełożone na alfabet łaciński.
6. Podczas zapisu wydawana jest karta biblioteczna za okazaniem której udostępniane są książki.
7. Należy pamiętać, że książki są wypożyczane tylko i wyłącznie po okazaniu karty bibliotecznej. Bez karty można oddać książki lub przedłużyć ich termin zwrotu.
8. Książki są wypożyczane na 30 dni, gdyby zaistniała taka potrzeba można ten termin dwukrotnie przesunąć o kolejne 30 dni. Łącznie termin wypożyczenia nie może przekraczać 3 miesięcy.
9. Potrzebę przedłużenia terminu zwrotu każdorazowo należy zgłosić bibliotekarzowi. Można to zrobić osobiście podczas wizyty w bibliotece lub mejlowo na adres [biblioteka@biblioteka.wieliczka.eu](mailto:biblioteka@biblioteka.wieliczka.eu) podając swoje imię i nazwisko oraz numer karty bibliotecznej.
10. Nie można przedłużyć terminu zwrotu jeśli ktoś inny czeka w kolejce na wypożyczoną książkę.
11. Na kartę biblioteczną można jednorazowo wypożyczyć po jednej pozycji (książka, czasopismo, audiobook) na każdym z działów biblioteki oraz na każdej filii bibliotecznej.
12. Za oddanie lub prolongatę książek po terminie naliczana jest opłata w wysokości 20 gr za dzień od każdej pożyczonej pozycji.